

The Significance of ANZAC Day

ANZAC Day is a national day of remembrance in Australia and New Zealand that commemorates all Australians and New Zealanders who served and died in all wars, conflicts, and peacekeeping operations and the contribution and suffering of all those who have served.

Observed on the 25th of April each year, ANZAC Day was originally to honour the members of the Australian and New Zealand Army Corps (ANZAC) who fought at Gallipoli against the Ottoman Empire during World War I. On the morning of 25 April 1915, ANZAC soldiers formed part of the allied expedition that set out to capture the Gallipoli peninsula in Turkey in order to open the Dardanelles to the allied navies. The objective was to capture Constantinople (now Istanbul).

The ANZAC landing on Gallipoli met fierce resistance from the defenders. A stalemate quickly developed, and the campaign dragged on for eight months. At the end of 1915, the allied forces withdrew. Both sides suffered heavy casualties and endured great hardships. Over 8,000 Australian and almost 3000 New Zealand soldiers were killed.

The landing on Gallipoli, and events that followed had a profound impact on Australia and New Zealand. The 25th of April soon became the day on which Australia and New Zealand remember the sacrifice of those who had died in the war. ANZAC Day now includes the remembrance of all Australian's and New Zealander's killed in military operations.

The Dawn Service

A Dawn Service is a key part of the commemoration of ANZAC Day.

The Dawn Service has its origins in an operational routine which is still observed by land forces today. The half-light of dawn plays tricks with soldiers' eyes and from the earliest times the half-hour or so before dawn, with all its grey, misty shadows, has been one of the most favoured times for an attack. Soldiers in defensive positions were therefore woken up in the dark, before dawn, so that by the time the first dull grey light crept across the battlefield they were awake, alert and manning their weapons.

After the First World War, Australia's and New Zealand's returned soldiers sought the comradeship they felt in those quiet, peaceful moments before dawn. With symbolic links to the dawn landing at Gallipoli, a dawn ceremony became a common form of Anzac Day remembrance.

Dawn services were originally very simple, and in many cases they were restricted to veterans only. A later daytime ceremony was conducted for families and other well-wishers, while the dawn service was for old soldiers to remember and reflect among the comrades with whom they shared a special bond. In more recent times, families and young people have been encouraged to take part in dawn services, and services in Australia and New Zealand are now attended by hundreds of thousands of people on 25 April every year.

يوم ANZAC

يوم ANZAC هو اليوم الوطني لإحياء الذكرى في أستراليا و نيوزلندا إلى جميع الأستراليين و النيوزلنديين الذين أدوا الخدمة و توفوا في جميع الحروب، و الصراعات و عمليات حفظ السلام و مساهمة و معاناة جميع هؤلاء الذين قدموا الخدمة.

إن يوم أنزاك ANZAC Day في الأصل هو من أجل تكريم فيلق الجيش من الأفراد الأستراليين و النيوزلنديين الذين قاتلوا في جاليبولي ضد الإمبراطورية العثمانية خلال الحرب العالمية الأولى و يحتفل به في يوم 25 أبريل 2015 من كل عام.

في صباح يوم 25 أبريل 1915، شكل جنود أنزاك ANZAC جزء من حملة الحلفاء و المخطط من أجل السيطرة على شبه جزيرة جاليبولي في تركيا و فتح مضيق الدردنيل إلى قوات التحالف البحريين. كان الهدف هو السيطرة على القسطنطينية (و التي تدعى الآن إسطنبول).

واجهت قوات ANZAC مقاومة عنيفة من المدافعين عند نزولها في جاليبولي. تطورت الأحداث بسرعة كبيرة و استمرت الحملة مدة ثمانية أشهر. انسحبت قوات التحالف في نهاية عام 1915. و قد تكبد الطرفان خسائر فادحة في الأرواح و تحملوا مشقة كبيرة. قتل أكثر من 8,000 أسترالي و ما يقارب 3000 جندي نيوزلندي.

كان النزول في جاليبولي و ما تبعها من أحداث أثر عميق على أستراليا. أصبح يوم 25 أبريل هو اليوم الذي يتذكر فيه الأستراليين تضحية هؤلاء الذين توفوا في الحرب. و يشمل يوم ANZAC الآن ذكرى جميع الأستراليين و النيوزلنديين الذين قتلوا في العمليات العسكرية.

خدمة الفجر

خدمة الفجر هي جزء أساسي من حفل إحياء ذكرى يوم أنزاك ANZAC.

نشأت خدمة الفجر في الأصل من العمليات الروتينية والتي لا زالت تشهدها القوات البرية حتى اليوم. يشكل بزوغ الفجر خدعة بصرية في عيون الجيش و منذ قديم الزمان كانت النصف ساعة و ما يسبقها من ساعات الفجر هي الزمن الأفضل إلى الجيش من أجل القيام بالهجوم لما تتميز به من ظل ضبابي داكن. لذلك يستفيد الجيش في مواقع الدفاع في الظلام، قبل ساعات الفجر، لكي يكونوا على يقظة في ذلك الوقت الذي يتسلل فيه الضوء الرمادي الباهت عبر ساحة المعركة، و يجهزون الطاقم بالسلاح.

تتطلع الجنود الأستراليين و النيوزلنديين العائدين ما بعد الحرب العالمية الأولى إلى الصداقة التي جمعت في ما بينهم في تلك اللحظات ما قبل الفجر و التي تتميز بالهدوء و السكينة. أصبح إحتفال الفجر عرف شائع لذكرى يوم ANZAC و ما يتعلق به من الروابط الرمزية الخاصة ببزوغ الفجر عند النزول في جاليبولي.

كانت خدمة الفجر في الأصل بسيطة جدا و في العديد من الحالات كانت تتمحور حول المحاربين القدامى فقط. يعقد إحتفال لاحق خلال اليوم إلى العائلات و غيرهم، في حين كانت خدمة الفجر خاصة بالجنود القدامى من أجل إستذكار الرفاق الذين تربطهم علاقة خاصة. في الآونة الأخيرة تم تشجيع العائلات و الصغار على المشاركة في خدمة الفجر، يحضر الخدمة الآن في أستراليا و نيوزلندا آلاف الأفراد في 25 أبريل من كل عام.